安徽外国语学院西班牙语专业学生学习现状分析

杨 梅

(安徽外国语学院, 安徽 合肥 230000)

摘要: 安徽外国语学院西班牙语专业学生专业学习和能力现状不甚理想, 本文通过“教”和“学”两个层面的原因分析, 探索教学改革、优化方法, 提出新形势下外语人才能力素质培养的路径, 以期提高学生的学习与接受能力, 进而提升学生的综合素质。

关键词: 应用型大学; 自学能力; 外语外贸

安徽外国语学院是一所外国语言文学教育为特色的省属民办全日制普通本科高校, 是中部地区唯一一所本科外国语学院。学校成立于2002年, 前身为安徽外国语学院, 2011年经教育部批准升格为普通本科高校, 2021年通过教育部本科教学工作合格评估。学校坚持“立德树人、以生为本、质量为上、服务社会”的办学理念, 坚持“立足安徽, 服务地方经济建设与社会发展”的办学面向, 秉承“学兼中外, 知行合一”的校训, 扎根江淮大地办教育, 突出培养应用型人才的办学定位, 力争把安徽外国语学院建成在省内外具有一定影响、外语优势明显的高水平应用型民办本科大学。

我校西班牙语专业(本科)最早开设于2014年, 一直致力于培养高素质的复合应用型外语人才, 以外语教学为基础, 以跨文化交际与管理能力培养为重点, 以实际应用为导向, 建立“外语+专业+综合素质”人才培养模式, 着力打造一专多能、全面发展的人才特色, 毕业生能熟练运用西班牙语在国际交流、对外合作、外事外贸、涉外商务、文化宣传、旅游接待等机构或企事业单位从事翻译、经贸、涉外、文秘、导游等工作。

本文旨在通过对安徽外国语学院西班牙语本科专业的教学情况及学生的学习现状进行分析研究, 探索教学改革及优化方法, 探索提出新形势下外语人才能力素质培养的路径, 提高学生的学习与接受能力, 进而提升学生的综合素质, 为推进我校教学改革工作的探索助力。

一、我校西班牙语本科专业“教”与“学”现状分析

(一) 授课现状分析

1. 部分课程设置不够合理

西班牙语专业的人才培养方案是参考英语、日语等其他专业人才培养方案进行编写的。英语专业的学生在进入大学之前均已进行了多年的英语学习, 包括参加了高考的英语考试和英语口语测试, 有一定的英语基础, 而西班牙语专业新生则全部为零基础, 对专业课的接受能力差异显著。例如, 低年级入门阶段最重要的专业核心课程《基础西班牙语》课程每周仅8节, 按照每学期12单元的进度, 相当于每单元有7小时的授课时间, 与教材要求的“每单元授课时间不得低于10小时”有相当大的差距, 难以对语言学习初级阶段的专业问题展开分析或深入探讨, 不利于学生语言基础知识的巩固和知识面的拓展。而在高年级, 专业课重点的由“语言基础学习”转变为“语言综合能力提升”, 课程设置方面也由《基础西班牙语》《西班牙语听力》《西班牙语阅读》等课程变为《高级西班牙语》《西班牙语高级视听说》《西班牙语报刊导读》等, 由于授课内容与之脱节, 部分学生接受较为困难, 学习比较吃力。

例如, 大三上学期开设的《西班牙语报刊导读》课程, 直接选取报纸杂志或网络上的文章, 文章长、难度大、专业性强, 学生拿到后往往手足无措, 真正阅读的时候也要查阅大量的生词和专业背景知识, 学习积极性和效率都不高。

2. 部分教材老旧或难度不适宜

西班牙语专业的教材, 大部分为北京外国语大学和上海外国语大学等国内一流高校编写, 更适合学生学习能力和接受能力较强的一流院校使用, 特别是高年级的教材, 专业方向针对性强, 内容丰富, 难度也相对较大。例如《商务西班牙语信函写作》课程使用的《西班牙语经贸应用文(第二版)》教材, 中讲解的国际贸易术语仍为2000版本, 而至今贸易术语已经更新到了2020版, 且随着近几年国际贸易以及物流运输方式的飞速发展, 教材中的很多内容已经不合时宜。根据调查结果, 我校西班牙语专业约有35%的毕业生在毕业后从事对外贸易相关的工作, 这对学生外贸知识的积累和走上工作岗位后的适应都较为不利。再例如《西班牙语口译能力与实践》课程使用的《高级西班牙语口译教程》一书, 由常世儒教授编写, 上海外语教育出版社于2012年出版, 至今已有10年, 其中的“友好城市市长会见”“中国的外交政策”“上海世博会和城市发展”等专题, 均侧重于国家层面的外交辞令与表达, 与我校应用型本科院校服务于中小微企业的定位不符, 且我校西班牙语毕业生几乎无人从事相关工作, 实际应用的意义不大。

3. 网络课堂利用率低

网络教学相对于传统教学而言, 更能够突破时间和空间的限制, 培养学生自主学习、合作学习、探究学习等方面的能力, 学生可以根据自己的实际情况定制更加适合自己的学习方案和计划, 遇到困难时也能够更加灵活地寻求教师或其他同学的帮助。目前, 我校学生已经能够利用网络平台在进行“青年大学生学习”等非专业课程和知识的学习, 但在与西班牙语专业师生的访谈中发现, 专业课的教学方式大部分仍停留在“老师讲+学生笔记+课后死记硬背”这种较为呆板的传统授课模式上, 未能有效地利用网络课堂和各种网络资源, 相当一部分的同学认为专业课学习枯燥无味, 导致学习效果不佳, 并且授课内容大部分仅局限在课本的内容上, 对时效性高、新鲜度好、内容丰富有趣的西班牙语信息和知识接触较少。

4. 中青年教师占比高

我校西班牙语专业教师研究生学历占90%, 其中80%毕业于国外(西班牙)一流高校, 有海外留学经历, 人才层次和综合素质相对较高。但所有教师均为36岁以下的年轻教师, 教龄最高者仅9年, 最低者不到2年, 平均教龄6.2年, 经验相对欠缺。且中青年教师在教学研究、科学研究、职称评审、学生管理等其他方面牵扯的精力相对较多, 对教学的投入相对不足。

5. 专业课教师无行业背景

在研究领域方面, 我校西班牙语专业教师大多数本科和研究

究的占 60%，新闻领域的占 20%，旅游等其他占 20%。并且 70% 的教师研究生毕业后直接到我校参加工作，未曾踏入社会接触其他行业，缺少行业工作经验，导致西班牙语专业教师专业素质与我校“外语+专业+综合素质”人才培养定位的匹配度较低，在高级专业指向性较强的课程授课时，不能够更加准确地把握课程内容，凸出实用性特点，授课时有种“隔靴搔痒”的感觉。例如，根据问卷调查，我校有大约 36% 的往届毕业生从事外贸工作，大部分外贸知识都是工作后慢慢学习得来，虽然学校也开设的“外贸”“商务”课程，但学时较短，讲解较为浅显，导致很多毕业生刚毕业时难以胜任专业性较强的岗位的工作。根据调查，仅有 4.1% 的毕业生认为自己能够从事专业性较强的西班牙语工作。

(二) 学生学习现状分析

1. 学生学习能力差异较大

学生的认识能力存在差距是各个年龄段学生、各个学校都会遇到的情况，是很正常现象。有的学生学习速度快，接受能力强；有的学生反应慢，理解能力也较差；有的学生注意力集中，记忆力强；而有的易受到外界刺激影响或缺乏明确和稳定的目标，常分心。但我校作为二批次民办高校，生源差异性较大，进入高校学习后，特别是在零基础的小语种学习开始后，部分的学生能够跟随老师的进度及安排，逐渐熟悉并接受新的语言，理解西班牙语与我们的母语中文以及从中小学就开始学习的英语的差距，在课上认真听讲做笔记的基础上，课下完成相应的作业和练习；少部分认知能力强，知识接受快的学生，能够在课堂讲授和完成作业的基础上，再进行自己的思考和学习规划，通常成绩也较好；但是也存在相当人数的学生，学习和认知能力一般或较差，并且不在学习上投入时间，课堂应付，课后敷衍，甚至期末考试前都不认真复习，每天沉迷于电子游戏、网络短视频、明星动态或是无效社交等与专业学习毫无关系的活动中，虚度光阴。

2. 学生的自我管理和自主学习能力较差

进入大学以后，学校和教师对学生学习方面的直接管理相对中学极大的放松，学生拥有了很多能够自由支配的时间。但是学习方式方法的改变不是一朝一夕之功，不少学生自主学习的意识较为薄弱，自我管理尚在养成中，对教师和课堂依赖情绪严重，一小部分学生学习的时间仅限于课堂上，大部分同学仅能按照老师的要求完成课后作业，仅有少数的同学能够发挥主观能动性，根据自己的实际情况制定学习计划并执行。此外，学生缺乏终身学习的观念，“被动学习”的观念根深蒂固，毕业后面对难度更高的语言环境和竞争激烈的就业环境，无法不断提高自己的西班牙语素养和综合素质，甚至仍然等待有人手把手教授，必然无法适应难度较大的工作岗位。

3. 专四专八考试通过率低，本专业就业比例偏低

我校自 2014 年开设西班牙语本科专业以来，6 届学生的专业四级的平均通过率为 28%，专业八级的平均通过率仅为 3%，远低于全国平均甚至是同类高校水平。首先，专业四级的较低通过率，与专业核心基础课程《基础西班牙语》更换新教材后教师和学生对新教材的把握和接受有很大的关系，新版《现代西班牙语学生用书》系列教材相对原版词汇量更大、内容更加丰富、难度更大，需要花费大量的课后时间进行学习和巩固，而这恰恰是我们学生的短板，时间投入不足，必然无法达到预期的学习效果。而拿不到专业四级证书，从事本专业工作的能力就会受到极大限制。问

卷调查结果显示，我校西班牙语专业目前仅有 25% 的毕业生从事西班牙语专业相关的工作，仅有 26% 的毕业生认为自己能胜任 B2 水平以上要求的较为专业的西班牙语工作，这与专四过级率基本吻合。

4. 职业规划不足

从全国范围内来看，西班牙语专业不断扩招，毕业生人数不断增长，就业上竞争日益激烈。做好职业规划，就能提前对工作以后的职业社会有一个基本的认知，宏观上了解我国的就业体制、就业政策以及当前形势下国内甚至国际上西班牙语专业的就业供求、就业形势等，微观上了解翻译、教师、外贸等行业的职业类型、工作内容等。然而很多毕业生由于经验不足、知识储备不够、信息滞后等原因，往往会对职业规划的重要性缺乏清晰的认识。很多西班牙语学生在大三随大流考教师资格证等非专业证书，毕业后并不从事相关行业，花费大量时间精力，错过精研提高专业素质和综合能力的时机，个性与亮点不够突出，就业时较为被动。

5. 国际化视野较为局限

在当今世界文明交流互鉴、各国联系紧密构建命运共同体的背景下，尤其是在我国与世界各国共商共建“一带一路”过程中，外语类的毕业生是直面国际社会风起云涌的先行者，这就要求毕业生在外语基本功扎实，在较好的语言学习能力、组织能力、运用能力的基础上，具备宽阔的国际化视野，具备“知世界”的能力。但我校西班牙语专业学生，大多对国际新闻和动态漠不关心，对国际时事特别是西班牙语国家的时事一知半解。而作为学生第一个接触的外国人外教，因为特殊原因也已经两年未能回到中国，有的学生甚至从未见过外教，这对沟通与交流来说极为不利。此外，我校西班牙语外教教授的均为低年级的口语课程，基本上是入门级的简单对话与交流，涉及的外国文化、西语风情等很少。整体上来说，学生接触的国际资讯较为匮乏，对国外特别是西班牙语国家的接触和了解很少，国际化视野较为局限。

二、对西班牙语本科专业教学改革及优化的探索

(一) 优化课程设计和教材选择

西班牙语专业的课程设置，要更加注重实用性，与学校应用型人才培养的定位相匹配，同时要密切课程间的联系，建立更加科学合理的课程体系。例如，根据安徽外国语学院西班牙语专业 2018 版人才培养方案，在大二上和大二下分别设置了《基础西班牙语写作 1》和《基础西班牙语写作 2》课程，但在本阶段，学生几乎用不到写作的相关知识，且大三仍然会开设写作相关的其他课程，完全可以把相应的学时加到其他专业核心课程中，夯实学生的词汇、阅读等基础，在高级再进行更为高级的写作训练；在大二阅读课上，就引入部分相对较短的西班牙语原文新闻，让学生对“报刊”有初步的认识，大三再系统学习《西班牙语报刊导读》课程的时候，接受度和学习效率都会大大提高；针对课程授课内容重复的问题，可以进行教研室集体备课和研讨，避开重复讲解的部分，更加合理地利用课堂时间。

在高级教材的选择上，现有的适合我校学生 B2-C1 难度的教材选择的余地较小。对此，可抓住此种机遇和挑战，编写适合我校学生水平、更具应用型人才培养特点的教材，摆脱购买教材造成的内容、年限、难度等束缚，提高学生的接受程度和教学效果。

(二) 充分利用现有资源探索线上线下相结合的教学方式

我们可以充分利用“超星学习通”“慕课”等网络授课平台，

一方面,全网搜寻可以直接利用的网络课程资源,开拓学生的眼界,扩充学生的知识面;另一方面,还可以利用我校目前已经开设的线下课程的优势,打造西班牙语专业专属的网络课堂,采用线上线下相结合的方式,进一步密切师生间的沟通,合理利用信息资源,让每个学生可以根据自己的能力、兴趣、爱好自主地选择学习内容、学习进程和学习资源,按照自己的学习方式自主学习,不断提升专业水平。

(三) 提升青年教师的教學能力

要更加重视青年教师教育教学能力的培养,在扎实的专业理论和知识的基础上,培养青年教师们的实践教学意识,组织他们学习、讨论学校的办学特色、办学方向,使教师对学校的定位有充分的认识与了解,使青年教师结合专业知识背景开展教学实践活动,使得个人的发展与学校的发展相融合、相适应。在教学中,青年教师可以将科研工作应用其中,提高学生们的学习兴趣,增加他们学习的主动性和积极性,从而形成教学和科学研究之间的良性互动,提高青年教师的业务能力。

(四) 大力培养“双师双能”型教师

培养应用复合型的人才,既需要教师有过硬的语言素养和基本功,又要有不同学科专业知识,培养“双能型”教师的需求显得尤为迫切。这就需要打造高水平的专业理论教师和专业实践教师或者专职教师和兼职教师相结合的师资队伍,应该既要有专业带头人,又要有为数众多的“双师型”教师,甚至是来自企业或行业的兼职教师。此外,我校还可以发挥本身优势,利用国际经济学院的师资和其他资源,为西班牙语专业教师进行外贸专业知识的培训,进而服务于学生西班牙语国际贸易相关课程的学习。

(五) 因材施教,差异化育人

针对我校学生学习能力差异化较大的问题,可分为三个层次进行解决:对于基础好、学习能力强的学生,可以鼓励他们保持良好的学习习惯和学习方法,在完成专业课学习的基础上,更多地参与到创新创业、社团活动、学生组织等,全面丰富提高自己的综合素质;对于认知和学习能力一般的学生,可以要求他们把精力主要集中在学习上,跟随老师的节奏提高语言水平,在此基础上兼顾其他活动;对于部分自我管理能力和较差的同学,要从学校、教师、学生三个方面加强管理,尽量帮助他集中精力集中在上面,改掉不良嗜好。

(六) 引导学生养成良好的学习习惯

从大一一开始就要养成良好的自主学习习惯,可以从专业课的学习入手,从学会记适合自己学习情况的笔记开始,一点点启发学生的自主学习意识;在教学方法上,可采取翻转课堂、PPT展示、小组作业等方式,鼓励学生主动参与到学习中来;在具备了一定的语言基础后,充分利用网络资源,引导学生自学部分网络课程,提高发现问题和解决问题的能力;到高年级临近毕业时,学生就能够主动发现自己课业学习中的不足,查缺补漏,以良好的素质能力投入到之后的工作中。

(七) 进一步加强学生职业规划与对学生职业规划的引导

学生本人在进行职业规划时,要充分认识自己的优势和劣势,通过学习学校的就业指导课程、参加社团活动、创业大赛等,培养自己的思考能力、规划能力和职业能力,不断完善自己,扬长避短;还要努力提高自己的竞争力,巩固自己的专业理论知识,学会学习、学会求知,把自己的理论知识与实践相结合,提高自

己的综合能力,从而在激烈的就业竞争中获得优势。

在学校层面,要落实《职业发展与就业指导》课程的学习效果,减少“刷课”等无效学习方式,让学生真正理解和掌握“职业”与“就业”的科学;将就业与专业课程的学习联系起来,让学生在在校期间就对将来的职业有清醒的认识;同时,挖掘各种资源,尽可能多地提供西班牙语专业相关的实习岗位,让学生在尚未走出校门前就能够对本专业的应用和发展有较为深入的理解,在正式毕业后择业时有更多的选择。

(八) 拓宽学生的国际化视野

首先,要鼓励学生关注国际时事和西班牙语国家的动态,利用好网络资源,结合《西班牙语国家概况》等课程,引导学生树立正确的国际观;其次,上课下、第一第二课堂联动,通过知识竞赛等方式巩固学到的知识,理论接合实践也能加深对知识的理解;第三,更好地发挥外教作用,让学生在课堂上就能感受到外语和文化的魅力;第四,为学生提供更多的对外交流机会,例如接待外国来宾、参加国际交换生活动、出国留学以及去外企参加实习和兼职工作等。这些途径最大的意义就是在让学生设身处地地感受到国际化的氛围,让自己放眼世界,提升国际化视野。

三、结论

党的十九大报告中提出“优先发展教育事业”,其中进一步强调“深化教育改革”“深化产教融合、校企合作”“实现高等教育内涵式发展”。自2012年成立以来,安徽外国语学院西班牙语专业虽然存在种种不足,毕业生和在校生的各种能力上也有部分欠缺,但我们的工作不断发展完善,特别是2019年学校合格评估以后,各项教学工作更加规范,“教”与“学”的效率更高,在此次基础上适当调整人才培养方案和课程设置、教学方法,提高学生的专四专八过级率,增加行业背景和专业知识储备,毕业生必将成为具备“外语+专业+综合素质”的一专多能、全面发展的特色人才。

参考文献:

- [1] 包新韵. 关于应用型人才培养模式对西班牙语教学改革推进问题[J]. 文教资料, 2017(29): 2.
- [2] 刘晨, 周莎贝尔. 高职西班牙语专业课程设置新模式研究——以南京旅游职业学院西班牙语专业为例[J]. 林区教学, 2020(1): 4.
- [3] 徐光霞. 地方应用型高校创新创业教育体系的构建——以安徽外国语学院为例[J]. 新校园: 上旬刊, 2017(2): 2.
- [4] 齐继东. 论情绪情感在大学生自主学习中的作用及实施策略[J]. 吉林广播电视大学学报, 2018(1): 2.

基金项目: 安徽外国语学院校级重点教学研究项目:《应用型高校西班牙语专业学生学习能力现状与就业单位对毕业生能力要求的对比分析——以安徽外国语学院为例》(项目编号: Awsc2018012)

基金项目: 安徽省省级精品线下开放课程:《西班牙语阅读1》, (项目编号: 2019kfk169)

作者简介: 杨梅(1990-), 女, 汉族, 硕士, 讲师, 研究方向: 经贸西班牙语、西班牙语文学。